



Dec. 12, 2023

Superintendent's Message: Illness Prevention and Return to School After Winter Break

Dear Parents, Guardians and Staff,

The countdown to winter break has begun! We would like to end this semester with high attendance, which means we need to take precautions to prevent or minimize illness.

Stay home if sick

As a reminder, we ask that if your child(ren) are sick, please keep them home. This includes staff members, as well. Many respiratory illnesses are circulating in LA County, including COVID-19, RSV, and influenza, and even if you test negative for COVID-19, everyone should stay home if they have any symptoms of respiratory illness, including, fever or chills, cough, shortness of breath or difficulty breathing, fatigue, muscle or body aches, headache, sore throat, congestion and/or runny nose. As a reminder, in addition to the common symptoms of respiratory illness, COVID-19 symptoms may also include new loss of taste or smell, nausea or vomiting, and/or diarrhea.

Winter break

As a reminder, all SMMUSD schools will be closed for winter break starting on Dec. 22, with elementary students returning to school on Jan. 8 and secondary students returning on Jan. 9.

We know for many of our families the end of the year holidays are a time of joyous celebrations full of loved ones and family time. With this in mind, SMMUSD wants to ensure we take all the proper return-from-break safety measures and start the new year safe and healthy. The California Department of Public Health has provided an info sheet to help parents keep their kids healthy this winter:

[English](#) / [Spanish](#)

Test kits at schools

We have free COVID-19 test kits in our school offices, while supplies last.

Vaccines

Free COVID19 and flu vaccines are available to children and adults. Schedule at www.myturn.ca.gov or contact your medical provider.

We thank you for your ongoing efforts to keep our school communities safe.

Sincerely,

Dr. Antonio Shelton, Superintendent



12 de diciembre de 2023

Mensaje del superintendente: Prevención de enfermedades y el regreso a clases después del receso de invierno

Estimados padres, tutores legales y personal:

¡Ya empezó la cuenta regresiva para el receso de invierno! Nos gustaría concluir este semestre con un alto número de asistencia escolar, lo que significa que necesitamos tomar las precauciones necesarias para prevenir o minimizar las enfermedades.

Quédese en casa si está enfermo

A manera de recordatorio, le solicitamos que si su(s) hijo(s) está(n) enfermo(s), que se quede(n) en casa. Esto también se refiere al personal. En el Condado de Los Ángeles se han registrado muchas enfermedades respiratorias, tales como COVID-19, VSR, y gripe, y aunque su prueba de COVID-19 resulte negativa, es mejor que todos se queden en casa si presentan síntomas de enfermedades respiratorias, incluyendo fiebre o escalofrío, tos, falta de respiración o dificultad al respirar, cansancio, dolores musculares o corporales, dolor de cabeza, dolor de garganta, congestión y/o goteo nasal. Les recordamos que además de los síntomas comunes de las enfermedades respiratorias, los síntomas de COVID-19 también pudieran manifestarse con la pérdida del sentido del gusto y el olfato, náuseas o vómito, y/o diarrea.

Receso de invierno

Se les recuerda que todas las escuelas del SMMUSD estarán cerradas a partir del 22 de diciembre; los estudiantes de la primaria regresarán a clases el 8 de enero y los de educación secundaria el 9 de enero. Sabemos que para muchas de nuestras familias el fin de año es momento de regocijo y celebración con los seres queridos y momento de estar en familia. Tomando en cuenta lo anterior, el SMMUSD quiere asegurar que todos tomemos precauciones al regresar del receso de invierno para empezar el año nuevo de una manera saludable. El Departamento de Salud Pública de California ha brindado un material informativo para ayudar a que los padres mantengan a sus hijos(as) saludables durante este invierno:

[English](#) / [Spanish](#)

Kit para pruebas en las escuelas

Tenemos kits para pruebas de COVID-19 en las oficinas de los planteles, hasta agotar existencias.

Vacunas

Las vacunas contra COVID-19 y la gripe están disponibles para los niños y los adultos. Programe su cita aquí www.myturn.ca.gov o comuníquese con su proveedor de salud.

Le agradecemos por sus esfuerzos constantes por mantener seguras las escuelas de nuestras comunidades.

Atentamente,

Dr. Antonio Shelton, Superintendente